



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 11 октомври 2018 г.
(OR. en)

13057/18

Междуетноститутуционално досие:
2018/0345(NLE)

ECO 81
ENT 185
MI 704
UNECE 10

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	10 октомври 2018 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2018) 674 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която Европейският съюз да заеме в рамките на съответните комитети на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации по отношение на предложенията за промени в правила № 3, 4, 6, 7, 11, 14, 16, 17, 19, 23, 24, 27, 29, 34, 37, 38, 43, 44, 46, 48, 50, 53, 60, 67, 69, 70, 74, 77, 83, 86, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 110, 112, 113, 119, 121, 123, 128, 129, 132 и 137 на ООН и в глобално техническо правило № 9 на ООН, както и по отношение на предложенията за три нови правила на ООН

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2018) 674 final.

Приложение: COM(2018) 674 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 10.10.2018 г.
COM(2018) 674 final

2018/0345 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която Европейският съюз да заеме в рамките на съответните комитети на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации по отношение на предложенията за промени в правила № 3, 4, 6, 7, 11, 14, 16, 17, 19, 23, 24, 27, 29, 34, 37, 38, 43, 44, 46, 48, 50, 53, 60, 67, 69, 70, 74, 77, 83, 86, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 110, 112, 113, 119, 121, 123, 128, 129, 132 и 137 на ООН и в глобално техническо правило № 9 на ООН, както и по отношение на предложенията за три нови правила на ООН

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) разработва на международно равнище хармонизирани изисквания, предназначени да премахнат техническите пречки пред търговията с моторни превозни средства между договарящите се страни по Ревизираната спогодба от 1958 г. и да гарантират, че тези превозни средства осигуряват висока степен на безопасност и опазване на околната среда.

В съответствие с Решение 97/836/ЕО на Съвета от 27 ноември 1997 г. Съюзът се присъедини към Спогодбата на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации („ИКЕ на ООН“) за приемане на единни технически предписания за колесните превозни средства, оборудване и части, които могат да се монтират и/или да се използват на колесните превозни средства, и условията за взаимно признаване на одобренията, получени въз основа на тези предписания („Ревизирана спогодба от 1958 г.“), а в съответствие с Решение 2000/125/ЕО на Съвета от 31 януари 2000 г. относно сключването на споразумение относно създаването на глобални технически регламенти за колесните пътни превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на колесните пътни превозни средства („Паралелно споразумение“) Съюзът се присъедини към Паралелното споразумение.

Заседанията на Работна група 29 на ИКЕ на ООН — Световния форум за хармонизация на правилата за превозните средства — се провеждат три пъти всяка календарна година — през март, юни и ноември. На всяко заседание се приемат нови правила на ООН, нови глобални технически правила на ООН (ГТП на ООН) и/или промени в съществуващи правила на ООН или глобални технически правила на ООН (ГТП на ООН), за да се отчете техническият прогрес. Преди всяко заседание на Работна група 29 една от шестте работни комисии към нея приема тези промени.

След това по време на заседанието на Работна група 29 се гласува за окончателното приемане на измененията, допълненията и поправките, стига да е налице кворум и квалифицирано мнозинство от договарящите се страни. ЕС е договаряща се страна по две споразумения (съответно от 1958 г. и 1998 г.) в обхвата на дейност на Работна група 29. Всеки път се изготвя решение на Съвета, известно като „мегарешение“, което съдържа списък на правилата, измененията, допълненията и поправките и с което Комисията се упълномощава да гласува от името на Съюза на съответното заседание на Работна група 29.

С настоящото решение на Съвета се определя позицията на Съюза при гласуване на правилата, измененията, допълненията и поправките по време на заседанието на Работна група 29 през ноември 2018 г., предвидено да се проведе от 12 до 16 ноември 2018 г.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Настоящото предложение допълва и е в пълно съответствие с политиката на Съюза в областта на вътрешния пазар по отношение на автомобилната промишленост.

Системата на Работна група 29 допринася за постигането на по-висока степен на хармонизиране в международен план на стандартите за превозните средства. Спогодбата от 1958 г. има основна роля за постигането на тази цел, тъй като

производителите от ЕС могат да използват общ набор от правила за одобрение на типа със съзнанието, че договарящите се страни ще признаят съответствието на продуктите им с националното си законодателство. Тази схема, например, направи възможно с Регламент (ЕО) № 661/2009 относно общата безопасност на моторните превозни средства да се отменят повече от 50 директиви на ЕС и същите да се заменят със съответните правила, разработени съгласно Споразумението от 1958 г.

Подобен подход беше приложен и с Директива 2007/46/ЕО, която замени системите за одобрение в отделните държави членки с процедура на Съюза за одобрение и създаде хармонизирана рамка, съдържаща административните разпоредби и общите технически изисквания по отношение на всички нови превозни средства, системи, компоненти и отделни технически възли. С посочената директива правилата на ООН бяха включени в системата на ЕС за одобрение на типа като изисквания за одобрение на типа или като алтернативи на законодателството на Съюза. След приемането на посочената директива правилата на ООН във все по-голяма степен се включват в законодателството на Съюза в рамките на системата на ЕС за одобрение на типа.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Системата на Работна група 29 е свързана с политиката на Съюза в областта на конкурентоспособността, върху която тази инициатива има положително въздействие. Настоящото предложение е в съответствие и с политиките на Съюза в областта на транспорта и енергетиката, които надлежно са взети предвид в процеса на изготвяне и приемане на правилата на ООН, попадащи в обхвата на Спогодбата от 1958 г.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Правното основание за настоящото предложение е член 114 във връзка с член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

- **Субсидиарност**

Гласуването в подкрепа на такива международни инструменти, като предложения за правила на ООН, промени в правила на ООН и проекти на глобални технически правила, и включването им в системата на Съюза за одобрение на типа на моторните превозни средства, може да бъде направено единствено от Съюза. По този начин не само се предотвратява раздробяването на вътрешния пазар, но също така се гарантират еднакви стандарти за опазване на околната среда и за безопасност в Съюза. Налице са и предимства, свързани с икономии от мащаба: продуктите могат да се произвеждат за целия пазар на Съюза и дори за международния пазар, вместо да се адаптират, за да получат национално одобрение на типа за всяка отделна държава членка.

Поради това настоящото предложение е в съответствие с принципа на субсидиарност.

- **Пропорционалност**

Настоящото решение на Съвета оправомощава Комисията да гласува от името на Съюза и е пропорционален инструмент в съответствие с член 5, параграф 1 от Решение 97/836/ЕО на Съвета с цел да се определи единна позиция на ЕС в ИКЕ на ООН по отношение на гласуването по работните документи, предложени в дневния ред на заседанието на Работна група 29. Следователно настоящото предложение е в съответствие с принципа на пропорционалност, тъй като не надхвърля необходимото за постигане на поставените цели — да се осигури доброто функциониране на вътрешния

пазар, като същевременно се гарантира висока степен на обществена безопасност и защита.

- **Избор на инструмент**

В член 218, параграф 9 от ДФЕС е предвидено, че за да бъде определена позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в орган, създаден с международно споразумение, е необходимо решение на Съвета.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не е приложимо.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Не е приложимо.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Външни експертни становища не са приложими в случая с настоящото предложение. То обаче беше разгледано от Техническия комитет по моторните превозни средства.

- **Оценка на въздействието**

Настоящото предложение не може да бъде предмет на оценка на въздействието, тъй като няма законодателен характер и не съществуват или не са възможни алтернативни варианти на политиката.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Настоящата инициатива няма отражение върху административната тежест, тъй като с приложените към мегарешението позовавания на въпросните промени не се въвеждат нови задължения за докладване или други административни задължения за предприятията, включително за МСП. Напротив, цели се намаляване на административната тежест, тъй като прилагането на хармонизирани в световен мащаб изисквания дава възможност на производителите да представят документация за одобрение на системи и компоненти не само в ЕС, но и на експортните пазари на договарящите се страни по Спогодбата от 1958 г., нечленуващи в ЕС.

Предложението има много положително въздействие върху конкурентоспособността на автомобилната промишленост на ЕС и върху международната търговия. Приемането на международно хармонизирани правила за превозните средства от страна на търговските партньори на ЕС се признава като най-добрият начин за премахване на нетарифните пречки пред търговията и за отваряне или разширяване на достъпа до съответните пазари за предприятия от автомобилната промишленост на ЕС.

- **Основни права**

Предложението не оказва въздействие върху защитата на основните права.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Настоящата инициатива няма отражение върху бюджета.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизми за мониторинг, оценка и докладване**

Не е приложимо.

- **Обяснителни документи (за директиви)**

Не е приложимо.

- **Подробни разяснения на отделните разпоредби на предложението**

С предложението се определя позицията на Съюза при гласуване на

- предложенията за промени в правила № 3, 4, 6, 7, 11, 14, 16, 17, 19, 23, 24, 27, 29, 34, 37, 38, 43, 44, 46, 48, 50, 53, 60, 67, 69, 70, 74, 77, 83, 86, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 110, 112, 113, 119, 121, 123, 128, 129, 132 и 137 на ООН;
- предложението за изменения на глобално техническо правило № 9 на ООН; както и
- предложенията за три нови правила на ООН,

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която Европейският съюз да заеме в рамките на съответните комитети на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации по отношение на предложенията за промени в правила № 3, 4, 6, 7, 11, 14, 16, 17, 19, 23, 24, 27, 29, 34, 37, 38, 43, 44, 46, 48, 50, 53, 60, 67, 69, 70, 74, 77, 83, 86, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 110, 112, 113, 119, 121, 123, 128, 129, 132 и 137 на ООН и в глобално техническо правило № 9 на ООН, както и по отношение на предложенията за три нови правила на ООН

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 97/836/ЕО на Съвета¹ Съюзът се присъедини към Споразумението на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) за приемане на единни технически предписания за колесните превозни средства, оборудване и части, които могат да се монтират и/или да се използват на колесните превозни средства, и условията за взаимно признаване на одобренията, получени въз основа на тези предписания („Ревизирано споразумение от 1958 г.“).
- (2) С Решение 2000/125/ЕО на Съвета² Съюзът се присъедини към Спогодбата относно създаването на глобални технически правила за колесните пътни превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на колесните пътни превозни средства („Паралелно споразумение“).
- (3) Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³ замени системите за одобрение в отделните държави членки с процедура на Съюза за одобрение и създаде хармонизирана рамка, съдържаща административните

¹ Решение 97/836/ЕО на Съвета от 27 ноември 1997 г. с оглед на присъединяването на Европейската общност към Спогодбата на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации за приемане на единни технически предписания за колесните превозни средства, оборудване и части, които могат да се монтират и/или да се използват на колесните превозни средства, и условията за взаимно признаване на одобренията, получени въз основа на тези предписания („Ревизирана спогодба от 1958 година“) (ОВ L 346, 17.12.1997 г., стр. 78).

² Решение 2000/125/ЕО на Съвета от 31 януари 2000 г. относно сключването на споразумение относно създаването на глобални технически регламенти за колесните пътни превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на колесните пътни превозни средства („Паралелно споразумение“) (ОВ L 35, 10.2.2000 г., стр. 12).

³ Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 септември 2007 г. за създаване на рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства (Рамкова директива) (ОВ L 263, 9.10.2007 г., стр. 1).

разпоредби и общите технически изисквания по отношение на всички нови превозни средства, системи, компоненти и отделни технически възли. С тази директива правилата, приети съгласно Ревизираната спогодба от 1958 г. („правилата на ООН“), бяха включени в системата на ЕС за одобрение на типа или като изисквания за одобрение на типа или като алтернативи на законодателството на Съюза. След приемането на Директива 2007/46/ЕО правилата на ООН във все по-голяма степен се включват в законодателството на Съюза.

- (4) Изискванията, отнасящи се до някои елементи или характеристики, попадащи в обхвата на правила № 3, 4, 6, 7, 11, 14, 16, 17, 19, 23, 24, 27, 29, 34, 37, 38, 43, 44, 46, 48, 50, 53, 60, 67, 69, 70, 74, 77, 83, 86, 87, 91, 94, 95, 98, 99, 100, 101, 104, 105, 110, 112, 113, 119, 121, 123, 128, 129, 132 и 137 на ООН и на глобално техническо правило № 9 на ООН трябва да бъдат променени с оглед на натрупания опит и техническите постижения.
- (5) С цел изясняване и консолидиране на свързаните с компонентите изисквания, които понастоящем се съдържат в няколко правила на ООН, е необходимо да бъдат приети три нови правила на ООН относно устройствата за светлинна сигнализация (LSD), устройствата за осветяване на пътя (RID) и светлоотразяващите устройства (RRD), с което ще се заменят и отменят 20 правила на ООН (№ 3, 4, 6, 7, 19, 23, 27, 38, 50, 69, 70, 77, 87, 91, 98, 104, 112, 113, 119 и 123), без да се променят подробните технически изисквания, които вече са в сила към настоящия момент.
- (6) Целесъобразно е да се определи позицията, която да се заеме от името на Съюза в рамките на Административния комитет по Ревизираната спогодба от 1958 г. и на Изпълнителния комитет за Паралелното споразумение по отношение на приемането на посочените промени и нови правила на ООН, тъй като правилата ще бъдат обвързващи за Съюза и могат да окажат съществено въздействие върху съдържанието на правото на Съюза в областта на одобрението на типа на превозните средства.
- (7) В тези комитети Съюзът ще се представлява от Комисията в съответствие с член 17, параграф 1 от Договора за Европейския съюз,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Административния комитет по Ревизираната спогодба от 1958 г. и на Изпълнителния комитет по Паралелното споразумение в периода 12—16 ноември 2018 г., е да се гласува в подкрепа на предложенията, изброени в приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател